

猶太教父遺言

都孟高會長合譯
黃葉秋先生

本書於宗教道德極有關繫。主耶穌時猶太教之態度若何。讀之即可明瞭。研究初約者。固不可不知猶太教之精神。及其教義。則本書亦足為之導師焉。

人道論

高葉會長輯

白話 每本五卷 售銀五分
每卷單張售銀一分。每百張售七角五分

宗教觀

江蘇高葉會長
胡大齡先生同譯

白話 每本一百七十二頁 售銀三角五分
此書係指導新青年之南針。凡不明宗教之真義者。讀之可得正當之宗教觀念。

主日選經

羅培德會長編輯

白話 每本二百頁 售銀五角
是書包含教會週年每主日應讀之舊新約經文各篇。每篇之前。有引言一段。揭示經文之大旨。實為教士與信徒必備之書。

神禮學

雷禮編著
陳仲衡潤文

本書內容。敘述禱告之格式。聖餐文之歷史。聖餐禮之名稱。規則。中華聖餐文等。極為詳盡。並附施聖餐文。俾資實用。

中華聖公會概況

白話 每本八十四頁 售銀二角

此書詳述中華聖公會所作之事業。及各教區之史略。並附書籍委辦發刊之書目。及各教區聖品表。

舊新約間之宗教

都孟高會長
黃葉秋先生同譯

白話 每本一百十頁 售銀五分
此書係希伯來宗教史之附卷。亦舊約次經之概要。為用殊巨。足以助人明瞭宗教之發展。及猶太人之如何得達宗教最高之地位。並可藉之為信仰追隨我主之導引。凡宗主者。盡各人手一編。

公禱

白話 每本十六頁 售銀五分

此文不論公禱私禱。均為代求通用。

發售處

北平聖公會書室
上海閘行路二十號
漢口鄱陽街聖教書局

注意

寄書郵費須另加
書資用郵票或匯票皆可

論著

論耶穌復活

(毛克忠)

人死而復生之事。世界有之。要皆身本壯健有力者。不過因一時之氣厥。致僵臥成死狀。待後或經環境之變異。或感撫摩之作用。或受聲浪之刺擊。得以蘇醒而慶更生。然未聞有身釘十架歷六小時之久。且滿頭為荆棘所傷。腰中又為尖鎗所刺。竟亦能復活者。人不將譏其為荒誕之談乎。假使普通人受此酷刑而死。予亦決其必無再生之理。惟獨救主耶穌其人者。予則誠信之無疑。且願出全力為之作證也。蓋基督教會之所以存在於世。即恃耶穌復活事為根基。保羅與哥林多人書曰。苟基督不復生。則凡爾所信者。皆屬虛妄。又使徒行傳會屢次提及使徒之職。謂欲為耶穌復活事作見證。宜教會之重視此事也。

我人之所以能信耶穌從死復活為歷史上可靠之事實。其原因有三。茲分段述之。

(一)使徒及他信徒親見基督復活後之顯身。苟我人讀四福音書。即知彼之親見基督復活後之顯身者不下數百人。就中有數女信徒曾一度得握其雙足。基督亦時出其手。足與脅以傷痕示人。證其實為死而復生者。渠亦嘗食烤魚一尾。並行奇蹟。使七使徒得捕多魚。有時與衆使徒在海濱

燃火煮餐。或為彼擊餅。有一次。人雖未見其面。聞其聲。已知其為基督。諸如此類。皆足證其實已復活。且能為俗耳俗眼所辨別也。

或曰。當時之使徒。能保不阿私臆說乎。予可斷其不然。請以耶穌被害前後彼等之態度行狀比較之。吾人可知此事之並非憑空構造。當耶穌被縛之時。門徒皆棄主而逸。彼得號稱勇爽。竟隨入審判廳。以刺探究竟。然猶三次否認基督。可知門徒心中。已無基督之念。意謂三年來隨從此人。原冀博功立名。乃今結果如此。尙復何言。不如歸家鄉。理故業。度此餘生。故耶穌釘十架時。除數女信徒在旁外。十一門徒皆鳥獸星散矣。忽於數日後彼又重聚一處。精神煥發。膽量倍增。從此毅然決然。往各地佈傳復活之道。或著書流傳後世。或設立教會以擴張其工作。以制定宗教儀式。有時備受逼迫。飽嘗艱苦。然仍不稍畏怯。終至十一人皆為道捐軀。脫非基督由死復活。親身顯示彼等。曷克臻此。又保羅初亦為反對教會之最激烈者。其逼害信徒。其所謂殺人不能眼。然一至大馬色城。竟痛改前非。始而受洗。繼而傳教。終而殉道。如此剛強性烈之人。居亦一旦感化。其能力除復活之基督外。莫由得矣。哥林多前書九章一節曰。予不親見主耶穌基督乎。同書十五章八節曰。基督卒乃顯身與我。噫。世間因見利而謊言者有之。因爭權而謊言者有之。因取樂而謊言者有之。第

為受苦。被辱。甚而屈死。使徒初非索伯。其誰能委曲如是。故曰基督之死。亦即教會之死。而基督復活。亦即教會之復活。今日吾教高樹旗幟。普遍全球。未始非復活之基督有以致之也。而彼之毫無宗教研究者。動曰基督一平常人也。復活事不可信也。教會專事欺人也。何不自量力乃爾。

(一)墓空之證 耶穌既死於十架。當晚即星期五晚。有亞利馬太人約瑟。取其屍葬於己之新墓中。其事羅馬兵亦目擊之。乃報告於總督。總督命人壓巨石於墓上。並蓋以已印。派兵徹夜嚴守之。以防不測。不意星期日之晨。有女信徒數人來探墓。且欲稍為屍傅油不致即腐。而忽失其屍。然細麻布等物。仍置原處。不似有人稍驚動者。其又何說。除身體復活外無他焉。

或曰。墓果空。安知其不為人所盜竊乎。曰予亦可斷其不然。夫欲偷屍之人。非基督之仇。即基督之友。若云仇人。則後來使徒傳佈復活消息時。彼何勿出其屍以證其妄。故仇人盜屍之說。已不能成立。若云耶穌之友。其說愈難證實。(一)墓為羅馬兵所嚴守。彼手無寸鐵之使徒。豈易得逞。(二)當耶穌被釘後。門徒已失所望。歸家者有之。隱避者有之。值此憂傷萬狀之際。而欲冒此大險。作竊屍之舉。真令人難信矣。(三)大凡欺詐之事。雖能蒙人於一時。終久必且敗露。基督教流傳至今。已近二千年。其工

作成績。自有公論。苦謂其根基即為一欺詐之事。其誰肯信之。(四)由使徒平日之生活。言語。舉動而觀。彼實為極簡單。忠懇。坦白之鄉民。且基督日所教訓者。無一非有益身心之語。若欲以欺詐說謊等辭加之。無乃太冤枉乎。

或曰。偷屍之說。或可打消。然則墓空之理。殆基督未真死乎。渠因一時昏絕。人遂疑其已死。待入墓後。旋即復原。於是出而自定復活以示信。噫。是說更不近情理矣。以吾主耶穌基督之人格。亦忍設妄言以欺人歟。若果謂其為似病之復原。則人生年歲有限。必有死期。基督究於何時方真死耶。又彼羅馬兵忽見墓空。安得不設法偵查。基督而不死。不將重罹罪乎。凡此種種。當時仇教之人亦械口無言。蓋默認復活事之非妄也。再以普通智識而言。基督決不能不真死。當兩手被釘於十架時。全身之重量即著力於此。且十架直豎至六小時之久。(此亦仇基督者之意。必欲死之而後止。)而兇惡之羅馬兵。更以鎗尖刺入其脅。試思斯時雖身具銅筋鐵骨者。猶不能忍此痛苦。况基督亦是血肉之軀。可免於一死乎。彼一般素好吹毛求疵者。又何必假昏厥之詞難人哉。

(三)基督親自之預言 基督在世之時。曾屢次預言其受難及復活之事。可知上帝萬事已安置在先。世人並無挽回之力。基督依照上帝旨意。從容就死。絕不苟免。因其心中

早存一復活之念。不然渠三年工作。奔波勞頓。其目的豈在以一死了之。獨怪彼時刻追隨於基督左右之十二門徒。非特不能明瞭主之預示。且一旦危險臨身。或背主。或逃避。人心之不可測也亦甚矣哉。

對於基督親自之預言。當無指摘之餘地。若有人必欲推翻其說。則聖經中無論何事皆不推翻。而基督教亦無立足地。此問題太犬。予不暇為之細辯。惟有一端足證基督之確預言此事者。即書福音者壹以誠懇態度紀錄耶穌之言行。夫基督既為上帝之子。則萬事無所不知。無所不能。然四福音書及使徒行傳中。曾載及耶穌有己所不能知之事者。由此可知門徒於耶穌智識之有限。並不隱諱。凡其所書。皆耳聞目見之事。而對復活之預言。尤為教訓中之重要者。故門徒雖不了解其意。然仍紀錄無遺。

除上述三端外。尚有二點亦宜注意者。(一)有人承認復活事之可能。然意謂此事過於神聖。斷非俗眼所能辨別。故當時使徒與信徒所見者。僅靈性上一種感覺而已。不然即患眩暈之疾。致生是類幻像。非真見基督復活之身體也。然而予有不得不申明者矣。就心理學而言。無論靈性感或眼結幻像。必預先有極熱切之希望。或極堅固之信心。今使徒中既無復活之希望。又無復活之信心。彼女信徒携香油絹布謁墓之意。為欲膏其屍。可知彼心中無復活之念。及不見其屍。反覺不勝駭異者。又使徒初聞復活時。皆

表示不信態度。此等人能生靈性感或幻像乎。且有一次。五百人于同時同處見基督顯身。然則五百人皆生同樣幻像乎。故此說之總不能生效也。(二)就科學目光而觀。二十世紀之人應不宜有信復活之事矣。予曰然。科學果不能解釋死人能復活也。然而科學亦不能解釋上帝也。科學亦不能解釋世界之何以存在也。科學亦不能解釋人類何以生存也。科學之範圍亦小極矣。夫以極小之範圍欲解釋極大。極無量。極與秘之天意。宜其無從着手也。吾人物質方面之關係。自當以科學為標準。而靈性方面之關係。科學與吾毫不相涉。且科學亦出乎上帝創造中之一。今基督既為上帝之子。儘可超乎科學範圍之外。而不受其拘束。彼之不自量者。強欲用科學以否認復活。是不啻坐井觀天。徒貽笑柄。總之。基督一生事蹟。乃上帝稍以將來天國生活顯示世人。其為童貞女所生。及其所行之一切奇蹟。直至復活升天。皆為上帝特賜。而科學所不能解釋者。然而鐵證鑿鑿。事實昭彰。初無絲毫破綻可尋。讀吾篇者中心有所動乎否耶。

受難為成功之母

(李輝祖)

約在申初。耶穌大聲喊着說。以利。以利。拉馬撒巴

各大尼。就是說。我的上帝。我的上帝。為什麼離棄我。(詩篇22 1馬太27 46)

初聽這話。有兩種誤解。(一)耶穌對上帝。信仰落空。患難無救。似乎有懷疑質問的語調。(二)上帝與耶穌離開了。耶穌對上帝。似乎有抱怨的口氣。今天我默想這句聖言。要免除這兩種誤解。須先明白兩點。(1)耶穌與上帝平素的關係。(2)耶穌在十架上的感覺。明瞭這兩點。則以上兩種誤解。自然可以化除。

一。耶穌與上帝平素之關係。耶穌之生。為上帝所預定。既生之後。自孩童而成人。以至于死。無時無地。上帝不與耶穌同在。逃離於伊及。回拿撒勒。皆上帝之默佑。受洗於約但河。上帝之靈。降於其首。默道於曠野。天使來伺候他。傳道時。一言一行。無不以仰體上帝之意。所信仰的是上帝。所宣傳的是上帝。所向祈禱的是上帝。末後成功是為上帝。他說「我在地上。已經榮耀你。你所託付我的事。我已成全了。」(約17 4)所以耶穌的一生。無不始終與上帝同在。我們要再詳明些。可以分三層研究。甲。異常親密上帝。約12 49「因為我沒有憑着自己講。惟有差我來的父。已經給我命令。叫我說什麼。講什麼。我也知道他的命令。就是永生。故此我所講的話。正是照着父對我所說的。」(約14 9)耶穌對他說。腓力。我與你們同在。這樣長久。你還不認識我麼。人看見了我。就是看見

了父。……你們當信我。我在父裏面。父在我裏面。」乙。完全信託上帝。主耶穌一舉一動。無不先行禱告。遇危險。行奇蹟。遣派門徒。受難之先。必禱告而後工作。他信託上帝之心。非常人所能及的。信仰虔敬的耶穌。上帝對他。無時不在其左右。

丙。終身服從上帝。路加2 49「耶穌說。為什麼找我呢。豈不知我應當以我父的事為念麼。」又22 42「說。父阿。你若願意。就把這杯撤去。然而不要成就我的意思。只要成就你的意思。」耶穌與上帝。平素有這樣的親密。信託。服從。當然對上帝。不致懷疑。更無質問和抱怨的意義。那末。他呼叫說。「我上帝。我上帝。為什麼離棄我。」這句話有什麼意義呢。要答復這個問題。必先明以下的解釋。二。耶穌在十架上的感覺。患難死亡。固人所難免。然善人身遭非禍。是人的理智所難解釋的。耶穌的生平。是潔身自好。仰不愧天。俯不忤人。孜孜為善。為上帝。為世人費盡平生心血。今一旦忽身遭苦刑。耶穌既具有人性。對此遭遇。當亦有所不釋然。而况日前熱烈歡迎。口呼奉主名來者。是應當稱頌的。今日一變而口呼「釘他在十字架上。」愛之欲其生。惡之欲其死。羣衆如此。原不足責。而一手栽培之門徒。到此時。亦各自離散。衆叛親離。推想耶穌的心中。是如何的悲痛阿。輿論不足靠。是非不可

辯。人心不可測。親自培植的門徒也不可共患難。這時獨一的盼望。只有呼求上帝。呼求他生平最親信。最親近的天父。「我上帝。我上帝。為甚離棄我。」這七樣的呼聲。不是偶然的。蓋困急呼天。疾病則呼父母。是人的常情。在人不可靠的時候。只有信託上帝。求與上帝同在。在上帝裏尋求十字架之奧秘。其呼聲切。正表明其親近上帝之心更切。上帝平時未常頃刻離其左右。遇事耶穌求成他的旨意。不求成自己的旨意。身懸十架。亦呼求上帝。益足證明耶穌平時信仰上帝之心篤。善人受害。在歷史上

耶路撒冷的聖公會

聖經上。亦是數見不鮮的事。耶穌此時默想到詩篇22 作者

一百多年來在耶路撒冷。有一個英聖公會。那裏的主教。由英人充任。此外還有許多英國教士和職員。他們開辦了幾個學校醫院。又為那游歷聖地的各國基督徒。建造宿舍一所。很能得人的稱許。現在耶京非但是猶太人的首都。也可說是全球基督徒的一個很重要的中心點。耶裏的聖公會正謀和其他各教宗。特別是東正教。聯絡起來。每年英美聖公會在基督受難日的一天。有特別捐項送到耶路撒冷的主教。幫助在猶太地方的工作。如果中華聖公會能奮臂相助。那麼備極歡迎。捐款請交給北平中華聖公會鄂方智主教。鄂主教可以直接轉送過去。深望我中華基督徒。都慷慨捐輸。庶幾集腋成裘。大事可成了。

耶路撒冷。豈不是說。一。父阿。求你赦免他們。因他們不明白所作的。况受難之先。他親口說。約16 32「看哪。時候將到。且是已經到了。你們要分散。各歸自己的地方去。留下我獨自一人。其實我不是獨自一人。因為有父與我同在。」所以我們可以斷定他的呼求。正是一種懇切的呼求。求上帝同在。更密切同在。以戰勝一切試探。最利害的。肉身痛苦的試探。總之耶穌之甘心受難。對殺身之禍。處之泰然。臨刑時。神色自若。從容不迫。非有上帝與之同在。而能如是嗎。

的宗教經驗。詩篇作者在患難時。以為上帝離棄他。他不懂得善人遭難的真價值。因而發出感歎說。「我上帝。我上帝。為何離棄我。」耶穌本人也懷此種觀念麼。決不然。耶穌的遭遇。自己預先知道。也曾幾次告訴門徒。門徒

在。……你們當信我。我在父裏面。父在我裏面。」乙。完全信託上帝。主耶穌一舉一動。無不先行禱告。遇危險。行奇蹟。遣派門徒。受難之先。必禱告而後工作。他信託上帝之心。非常人所能及的。信仰虔敬的耶穌。上帝對他。無時不在其左右。

道高一尺。魔高一丈。處於萬惡的社會。有什麼方法能潔身淑世呢。獨一的方法。就是與上帝同在。人能與上帝同在。上帝在我裏面。我在上帝裏面。則諸惡迴避。衆罪潛逃。可惜有許多。不感覺上帝之與他們同在。因而毫無忌憚。犯罪作惡。一般信上帝的人。又不感覺上帝已離棄自己。因而流連忘返。與罪爲友。這是大可惜的一件事。我願今日默道的人。能效法主耶穌。時常覺悟上帝與我們同在。遇事秉承上帝的旨意而後行。不致有自私自利。害己害人的行爲。更效法主耶穌。時常懇切的呼求上帝。生怕上帝離棄我們。使我們不致有墮落的悲劇。人情冷暖。世態炎涼。人有時是靠不住的。所以我們無論處富貴。處貧賤。處順境。處逆境。總要以上帝爲靠。爲我們的行爲最高的領導者。

這事以後。耶穌知道各樣的事已經成了。爲要使經上的話應驗。就說。我渴了。(詩篇69:21約翰19:28)

一。耶穌口渴心渴。及其致渴之由。渴的經驗。是每個人都嘗了的。行過遠的路程。跑了長途的競賽。做了一番苦工。經過炎熱天氣。人人都覺得渴。口內發渴。無茶水止住。是一種難忍的經驗。但有最難忍的渴。就是人受了傷。血流過多。後口內發渴。這種經驗。兵士有。受刑的人有。跌傷的人有。吾等多數人雖無閱歷。但總可想到那

種渴的痛苦。而予以同情。

耶穌身懸十架。從午正到申初。手足釘穿。血流如注。受了這種慘酷的刑法。身體之痛苦。身體上的軟弱。不言而喻。耶穌說。我渴了。這是何等傷心的呼聲。耶穌的口渴了。諸位試想主耶穌的渴。你我能爲他發惻隱之心麼。能體貼他口渴的痛苦麼。你我想法止他的渴麼。我們想耶穌除了口渴的痛苦以外。更有心渴。耶穌到世上來。是有重大使命的。發揚光大上帝的觀念。尋找以色列迷失的羊。改良當時宗教的儀式制度。醫病趕鬼。傳道救人。自朝至夕。無時或懈。進行他的工作。耶穌之救猶太。拯救以色列人。糾正猶太教。救濟窮乏的。釋放捆綁的。他的心是何等的切。三年之間。斃斲力竭。冀圖挽救迷羊。今日事與願違。身釘十架。耶穌的口渴了。耶穌的心更渴了。心不僅渴。亦是粉碎了。這種心渴的痛苦。百倍於口渴。諸位能設想他的痛苦否。能同他表同情麼。能解除他心中煩燥麼。

耶穌的口渴心渴。是誰使的。自己已有罪麼。爲自己受刑麼。不是的。他的口渴心渴的痛苦。是人類的罪使然的。他爲人類的罪犧牲。這種口渴心渴的痛苦。人類都負有責任。

二。耶穌今日之口渴心渴。今日的默道。是紀念主耶穌的受難。主耶穌在日說。我渴了。耶穌口渴心渴。是否

成爲過去的歷史成蹟。明日的黃花呢。據我看。耶穌的口渴還來了。今日還有許多窮而無告者。鰥寡孤獨。失了業的。因兵荒。匪患。天災。人禍。而流離失所的。他們的身受凍。腹受飢。口受渴。人非木石。誰不動心。這些人都是上帝的兒女。這些人都是耶穌的代表。他們的渴。就是耶穌的渴。諸位雖不能親聞主耶穌的呼聲說。我渴了。但我們曾否聽見我們的弟兄的呼聲說。我病了。我餓了。我渴了。我凍了。我們如聽見了這些耶穌代表的呼聲。我們有什麼感覺沒有。我們基督徒的責任。叫我們做什麼呢。我們心中默想一默想。看我們準備着作什麼。

耶穌的口渴。對他本身說。是過去的事。但有代表繼續他的呼聲。耶穌的心渴。止住了沒有。耶穌的物質釘痕。雖然取去。但我看精神上。主耶穌還是被釘在十架上。耶穌的心渴。真是與時俱增。有加無已。何以見得呢。許多人民。許多國家。還未信耶穌。他們還是不接納他。毀謗他。恨不得渴死他。同時已信耶穌的人。已信耶穌的國。還是有掛耶穌的招牌。不行耶穌的主義。以致他的名被羞辱。他的主義被人輕看。提倡博愛。愛仇的耶穌。被人視爲帝國主義的工具。提倡服務愛人的耶穌。被人罵爲資本主義先鋒。品格高超。熱心救世的耶穌。被人視爲麻醉的毒劑。耶穌在天之靈。是何等的不安啊。耶穌的精神

何其痛苦。耶穌的心靈。是何等煩燥啊。耶穌是誠然心渴了。還是被非他者。以及信他者。重釘十架呀。諸位信主的同道們。你我能體貼精神的痛苦嗎。你我能領略他心靈的煩燥嗎。我們做基督徒的。應該什麼樣做。以解他今日心靈的渴呢。我們試默想我們基督徒的責任。叫我們做什麼。

道訓

如何止耶穌之口渴心渴。1. 賙濟弟兄。2. 實行教義。主耶穌的口。今日不渴了。我們今日默道的信徒。也不能作什麼在耶穌的本身上。但剛纔提到耶穌有代表在世界。他的代表口渴了。他們大聲疾呼說。我們渴了。我們放開眼睛一看。就覺得到處都有這樣的呼聲。他們是主耶穌的代表。我們想止耶穌的口渴而不能。請作在這些代表的身上。義人就回答說。主阿。我們什麼時候見你餓了。給你喫。渴了給你喝。什麼時候見你作客旅留你住。或是赤身露體給你穿。又什麼時候見你病了。或在監牢裏來看你呢。王要回答說。這些事。你們既作在我這弟兄中一個最小的身上。就是作在我身上了。我們默道的信徒們。定意要與耶穌口渴的痛苦表同情麼。請先從止住看得見的弟兄口渴上着手。

主耶穌心靈的渴。我們有什麼方法止住呢。我們基督徒。能做什麼。使他精神上的痛苦。心靈的渴解除呢。有兩件

事。我們可以做的。一。積極宣傳耶穌救人的福音。用口宣傳。用文字宣傳。使不信者信他。接收他。敬拜他。不信者。有一人反對他。毀謗他。二。我們基督徒要實行他的主義。就是犧牲博愛的主義。使國際親善。勞資調協。國際鬥爭。階級鬥爭。不再演在崇拜耶穌的名的國家團體個人中間。誠能如此。則耶穌不至重釘十字架。耶穌的心渴。可因我們的努力宣傳福音。實行福音而止住。

耶穌嘗了那醋。就說成了。便低下頭。將靈魂交付上帝了。(約翰19:30)

一。表面之失敗。耶穌在十字架上說「成了」。什麼成了。由表面看來。耶穌不但不夠言成功。恐怕是巨大的失敗了。傳道三年。勞而無功。不特無功。且自身遇害。內受家庭兄弟間之誹謗。外招耐會民衆之反對。身受實惠的被醫治的人。今日在那裏呢。化雨春風。朝夕所陶融的弟子。今日在那裏呢。天國尚未降臨。身體已懸十架。要死了。而反說「成了」。這豈不是令人難懂嗎。

或者說。『事業之成功與失敗』不能決自當時。應該予以長久時間之觀察。而後定耶穌個人之成敗。但我們應看他選下的結果。以定他的成敗。他選下的組織就是教會。教會豈不是傳遍全球嗎。這恐怕就是他的成功罷。但非難的人說。耶穌所傳的是博愛的福音。而信教的人。新舊派別。何以自相妬忌排擠呢。所傳的是和平的福音。何以有十字

軍之戰爭呢。所傳的是自由的福音。何以中古教會不讓信徒有讀經的自由呢。所傳的是犧牲的福音。何以教會攝於威力。對政治不良。不敢主持公道呢。照上面的講法。教會是成了麼。敗了呀。非難者又說。『基督教是主張博愛何以信基督教的國家。反實行侵掠政策呢。主張和平。何以有歐洲大戰呢。主張平等。何以有不平等的條約呢。主張犧牲。何以有勞資鬥爭呢。

二。實際之成功。由效用上看。基督教成了嗎。是敗了呀。耶穌個人失敗了。教會失敗了。基督教又失敗了。耶穌反說「成了」。這句話。是什麼意義。有什麼奧秘。耶穌果真是失敗嗎。教會果真是失敗嗎。基督教果真是失敗嗎。據我看來。說他失敗。是膚浮的觀察。不是澈底的研究。何以見得呢。

1. 耶穌個人的成功。釘死於十字架。不是耶穌的失敗。乃是他的成功。喪失生命。就是得着生命的秘訣。耶穌的死。把法利賽人之虛偽。儀式。自私。狹隘。的猶太教。變為實在。精神。利他。寬懷。的基督教。在政治方面。耶穌的死。打破了窄狹的國家主義。建設了世界大同的天國觀念。在社會方面。他的死賜給我們忠誠勇敢的奮鬥精神。發明了犧牲博愛自由平等四大維繫人羣的法則。耶穌說「成了」。是他成功的果子。已撒了。發育結實。到了時候。自然會成熟的。

2. 教會的成功。在教會內部方面。固然有與耶穌的教訓相背馳的地方。但是我們要明白教會是進化的。雖有他已往的錯謬。然而現在已是糾正了許多。耶穌對於教會方面的成功。就是使那離散的門徒。能重行聚集。大膽爲他作見證。能使逼迫他的掃羅。變爲盡忠於他的保羅。能感動一般宣教士有大無畏的精神。去教養中古歐洲的野蠻人。那些就是今日歐美文明人的祖宗。因爲教會傳到歐洲。將希臘。希伯來。羅馬的文明。合一爐而冶之。才形成今日歐洲的文化。所以耶穌說「成了」。實在是成了。教會也實在是成了他的工作。

3. 基督教義的成功。再就信基督的國家說。基督教也有相當的功効。那些國家雖然免不了侵掠戰爭。虐待弱小民族。勞資鬥爭的種種不對的地方。但我們要曉得倘無基督教。教養他們。感化他們。那些國家能比今日更好些嗎。我敢說未必然。倘或不有基督教的薰陶。他們一定會用優勝劣敗。適者生存的學理。去淘汰一些弱小民族的。今日世界之有國際道德。國際聯盟。主持公理。抑制強權。美國之釋放黑奴。法國革命之提倡平等自由。這實在是孕育於基督教。所以耶穌說「成了」。豈不有充分的理由麼。

道訓

諸位同道。你我在反教風潮高漲的時期。還能濟濟一堂。思想聖道。我們的信仰。不因反對而減少。這不是耶穌成

功的鐵證嗎。今日你我默想「成了」。這句聖言。我們要牢記心中的。是耶穌個人成功了。他已留下「完人之範」。爲我們摹仿。教會就大體上說。也是成功了。他在歷史上已有了相當的貢獻。基督教的教義。在各種改良運動背後。已有了他潛伏的効力。你我今日默道的基督徒。應當知道創業維艱。守成亦不易。你我應當保留耶穌與教會成功的光榮歷史。更要努力完成未竟之志。使主耶穌發明的博愛犧牲自由平等的精神。能灌輸各個人團體國家裏面。諸位男女信徒。天國尚未實現。我們仍須努力。主耶穌說「成了」。這句話。直能給我們莫大的安慰。與希望。

教 訊

皖贛教區

皖贛消息

▲會督辦公處消息 1. 孔城蔡德清會長。因目疾假歸休養。已調南陵王孟洲會吏。承受斯乏。王君毅然應調。決定日內。赴孔視事。以王君年富力強。不禁爲孔城得人慶也。
● 2. 景德鎮教會。雖開設有年。然原有房屋。頗形狹隘。方鏡清會長駐此。慘淡經營。教務日見發達。現預計將用五千元構造七丈餘長五丈餘寬之樓房兩層。已籌募有四千

元。按照原有計劃。祇再湊集一千元後。即可鳩工庀材。開始建築云。3 茂林地居院南。吾教會雖設此多年。而進教者數甚寥寥。聞去歲聖誕節。受奉教禮者十名。孩童領洗者四名。壯年領洗者七人。形勢轉變。殆陸牧善牧之所致歟。4 本屆教區內教士升等考試。聞已於一月二十三日舉行。考試書目。為出伊及記。馬太福音。公禱文三書云。5 去歲本教區舉行聖品退修會。頗收效驗。今值歲首。會督復函約諸聖品來蕪舉行斯會。並已致請山東史多馬會督主領。時間自一月十日晚八時起至十二日晚八時止。退修會後。復將召集常委及教務。教育等委員會。討論進行事宜云。6 本教區「婦女傳道服務團」。於上屆代表大會選舉之各職員。因未接通知。概未履行職責。嗣以時局關係。該團事工。無形停滯。各項文卷紀錄。亦遭損失。今年秋間。會督函請祝老師母。韓深仁師母。陳見真師母。李煥文師母。孟美德小姐等擔任該團整理委員。實行整理。現聞該委員等。已定於一月十日開會討論進行云。

▲教區幹事報告 舊年一九二八十一月九日。我由安慶出發。至十二月二十日止。其間會到石牌。潛山。黃泥潛。太湖。宿松。徐家橋。望江。九江。南昌等處。各處留居的時期。要算南昌最長。九江最短。其餘各處。三至五日不等。每到一處。除正式禮拜外。則由該處主任職員。召開教務討論會。以「三自主義」為討論的總題。各處的同

道。多能感覺今日教會的急需。為自傳。自治。自養。石牌地方。原非巨鎮。而近年來復遭兵匪水三大奇災。所受損失。無法估計。該處諸同道。固少幸免。而對於教會。較前尤為熱心。今因該處學校教務。均有進展。現有房屋。不敷應用。諸同道正在籌備加造房屋。一年的各項攤派捐款。業已如數捐足。徐橋的信徒。因感受歷年來租賃房屋的不便。現已決定自行籌款建築禮拜堂等房屋。黃泥港。年餘來已無職員住持。而市鄉信徒。平時精神團結。此次特邀集旅館。恭行禮拜。太湖的閱報室。平民夜校。全由該地同工同道。擔負責任。其餘各處教育。均能順應環境的需求。實行相當的服務。以謀教會的進步。衡以今日的時局。往日的慣例。在內地的教會。尙能如此。益足證明我國基督教。已具穩固的基礎。今後繼續努力。將來的成功。正不可限量。我本可將這「走訪」各處教會的詳情。提出報告。祇因各處情形。大體相似。故不贅言。但我有一句極老實的話。至誠地向九處的同工同道說。「敬謝你們給我的隆厚的招待。」(鄭和甫)

▲蕪湖真光針繡房近況 真光針繡房及附設醫藥室。曩昔開辦時。皆由亞拿修道主持一切。數年間蒸蒸日上。工作者達一百四十餘人。前歲。受時局影響。修道奉召返美。事業遂告停滯。迭經藍斐然先生陳見真會長。多方維持。

保留三十餘人者將近一載。去春。僧靈亞拿二修道再行來華。慘淡經營。不辭勞瘁。必欲恢復原有之工作。又賴蕭濤音女士薛海琴師母。涂隆維鄒文卿二女士。先後補助有方。故現已增加至八十餘人。現定二月二十六日復工。希望男女同道代為祈禱。使將來工作。不但恢復原狀而且超過。再針繡房工人等。前因陝西特捐及聖誕節捐。經涂女士薛師母勸捐。說明需款情形。未及數分鐘。衆口一辭。每人樂捐四角。各領袖亦各捐二三元不等。似此熱心。令人欽佩。

▲總傳道部執行會議 之回顧 一月十二日 伴鄭和甫會長往首 都赴傳道部執行會議 承沈子高會長好意 留住沈府。十三日早晨。與執行諸委員往道勝堂。恭領聖餐。十時早膳。總幹事張祖神會長詳述西安情形。下午一句半鐘正式開會。鄂方智會督主席。張祖神會長書記。列席者尙有陳宗良部長。鄭和甫會長。同我(旁聽者)。討論議決問題頗多。如西安傳道區最高執行權當在領袖。抑在執行委員身上呢。屋契地據當安置何處呢。西安辦事人員。當依何種標準加薪呢。如何向中國各教區宣傳自立自治。自傳之中華聖公會呢。如何向各教區徵求如劉女會吏樣的

女傳道呢。更如何能物色得一年高德隆學識富經驗深的男傳道士呢。而尤其是對於末了一項切望最深。蓋斯人一去。必有同志多人齊向西北開發。使其基督教與平信徒生活打成一片。更就地造成多數傳道人才以固基業。將來不必每五年向南方募人北上了。雖然。願去者是誰呢。(蔣翼振)

▲安慶同仁醫院之概況 本院幸託上帝垂佑。自恢復工作以來。遇事得心應手。茲特將院務等項。分別報告。幸垂察焉。「院務」本院以十月一日恢復時期。截至年底。所診之病。已達一千八百七十餘人。其中惟傳染症頗多。即如疹子。天花常熱等症。而肺癆病時亦有之。此時院中設備不全。對於

西安 捐款鳴謝

今收到(由張祖神總幹事手轉來)上海開北聖保羅堂姚實揚會長交來 某老太太西安聖公會貧寒婦女銀壹百元外加息二元七角五分整特此鳴謝

(曉鳴)

看護一切。殊感不便。所幸在事諸君。皆能振作精神。不遺餘力。救活之人。中心感激。自不待言。而從事醫務者。職責既盡。亦可無愧於心。不過博得社會輿論。尙稱信任。「制度」本院係十一月十五日成立董事會。監督進行事宜。審核經濟狀況。而一切院務。由院長處理。如有應行事件。以及擴充計畫。得於會議時提出討論。公認實行。「本會委員銜名」韓會督。方培卿。張述堯。方澤民。方天嘯。朱少山。程子翰。洪德應。孫國璽。「本院職員銜名」

院中設備不全。對於看護一切。殊感不便。所幸在事諸君。皆能振作精神。不遺餘力。救活之人。中心感激。自不待言。而從事醫務者。職責既盡。亦可無愧於心。不過博得社會輿論。尙稱信任。「制度」本院係十一月十五日成立董事會。監督進行事宜。審核經濟狀況。而一切院務。由院長處理。如有應行事件。以及擴充計畫。得於會議時提出討論。公認實行。「本會委員銜名」韓會督。方培卿。張述堯。方澤民。方天嘯。朱少山。程子翰。洪德應。孫國璽。「本院職員銜名」

院長孫國璽。醫務主任魏守中。護士長胡炳煌。藥劑師程壽柏。會計何茂如。護士方子陽。汪茂。夏禮元。又工人六名。(孫國璽)

▲南昌宏道堂節制會改組成立。南昌宏道堂所附設之節制會。原以聯絡社會人士。實行戒除一切不良嗜好。力謀正當娛樂為宗旨。自發起以來。大為此間人士所稱許。加入為會員者不下五六百人。均為各界優秀份子。不幸前年因軍事影響。所有工作只得暫行停頓。此次鄧述堯會長由美返國。僉以此種社會事業。當此訓政時期。急宜提倡。以救人格。而挽頹風。爰於前月召集在城舊職員會議多次。共同討論。籌備改組辦法及一切進行事宜。當經一致決決重行組織。並推定委員數人起草簡章。以利進行。刻正從事分途徵求新會員百人。開每日託友人介紹加入為會員者極為踴躍云。

河南教區

十八年開封座堂教友年會牧師報告節略

(甲)會務。各類禮拜主日學祈禱會查經班等。均照常進行。外。于四月間特組織兒童禮拜其目的在啓發兒童宗教之興趣。及培養高尚之道德。此團體之組織。概由兒童選舉董事負責。每月第二四主日下午開禮拜。繼以遊藝茶點以助餘興。其結果亦云滿意。九月間勉勵會復活亦由教友負責

靈修會舉行兩次。晚間在佈道所佈道共百四十九次。聽道者共計男女一千八百八十五人。佈道所童子遊藝開班三十次。共有七百五十二名出席。女職員挨家佈道共到五百二十七家。有一千五百五十五人聽道。鄉村佈道舉行三十七次。聽道男女共一千七百七十二人。皆係農人。距城十餘里。難望赴堂禮拜。近擬擇較大之村庄設一佈道所。俾主之福音普及鄉間。但現下在計劃中。主日學分六班。開四十五次。有學生共一千九百二十七名。入學道班十一位。受洗者十四位。均各贈新約聖經一部為紀念。受堅振者十位。舉行婚禮一次。殯葬禮三次。舉行感謝節禮拜。收感謝禮洋及物品共六十餘元。半數充為濟貧款。貧民佈道會。於聖誕節由同人等提倡。避免互送禮物之麻煩及糜費。故將送禮之款集成巨數約百餘元。為貧民佈道款。聚集貧民佈道三來復。供以飯食之用。每日聽道貧民平均五十二人。擇其無衣者昇以棉衣。共二十五件。(乙)學務。閱報圖書室一所。來閱報者共五千二百名。婦女聖道訓練班上。下季共四班。學生四十餘人。(丙)雜務。(1)由去年冬天至今春委聯合各會組織傷兵服務團。在第三院服務。後有數十名士兵受感受洗入教。(2)自九月起每月舉行教友同樂會一次。藉以聯絡教友間感情。(3)中秋節舉行聖經燈謎一次。藉以鼓勵讀經興趣。(4)會督及西佈道員于十月間聯續來汴。教會為之振作。(5)會督送來濟貧特款。特

雇一製棉衣班。將所製棉衣于嚴寒時施給窮人。(丁)經濟。經濟問題頗為同人及熱心教友等所最關懷的一件事。本座堂自理基金存於交通銀行。按月取利一百元。但該行自去歲受革命影響停業。致一文不能支取。故不得已借債開支。至今共欠座堂婦女部款洋一千三百六十元。然教友募捐非常踴躍。前後兩次。共募捐洋六百餘元。(戊)職員。(1)受薪者周與同周耀三何源榮瑞卿李奎英。售書員郭振初。(2)堂董係譚子東江羅雪清霍翠亭杜元貞(代郝瑞徵)周與同桑瑞卿魏徐瑞女諸

同志。均能和衷共濟。同謀教會發展。(3)婦女服務團譚李羅大(團長)李費麗清(團

副)江羅雪清(書記)桑瑞卿(司庫)周霍淑華杜元貞魏徐瑞安等努力輔助教會工作。總之本座堂一切工作皆為真神之護佑。職員之努力。堂董之指導。教友之協助和禱告。致有此佳果。惟望男女教友能致力于靈性修養。扶助教會。引人歸主。則教會根基益發鞏固矣。十八年之計劃大綱(一)舊有一切事業仍繼續辦理和改善。(二)催促教友注重靈性修養(按新編讀經及禱告表實行)(三)實行組織各教友家庭禮拜。(四)組織引人團。服務團。(五)努力實現本色教會。(六)教會問題研究班。(七)三民主義研究班。國事

禮。已於二月二十四日在漢口聖保羅座堂舉行云。會日期定於十一月二十五日公推馬瑞夫。

鄭和甫會長業經中華聖公會會督院暨各教區常備委辦。按照規例。選定為河南教區副會督。鄭會長陞職聖。無法進行。故此敝堂特開鄉議會。共商補救方法。議決開辦與

報告。(八)聯絡各會領袖以鞏固教會團結精神。(九)設備俱樂部。(十)實行聯絡男女生家長。以上計劃需要男女教友之協助補助和指導。始得成功。不然將成泡影。深望諸君不吝教言是所切禱。 (星) ●鄭州聖公會奮興大會記 可憐的鄭州四通八達的。連年受兵。旱。匪。等災。弄的遍地荏苒。找不着一塊平靖土。加以政局又為之一變。反教聲浪日漸勃興。多數教友退避不前。以致教務蕭條。 王冠洲。宋萬年。張遜卿。李星符。牟需芳。為籌備委辦。茲將該委辦所議決之事項分述如左。會期。自十一月二十五日起至十二月二日止。伙食。凡教友願加入者每人八毛。講員。安福梁。宋作珍。高金成。韓鏡堯。萬毅三。十一月二十五日開會日期正逢主日。又設聖餐。安牧師演講(太三章二十六節)第二日早禱(李瑞卿)讀路十八章一至九節。上午安牧師講(撒該歸主)路十九章一至十二節。下午宋牧師查經(太五章一至十三節)晚禱(高大夫)講約三章一至四節。第三日早禱(宋汝勤)領可35。上午安牧師講。

「罪由一人入了世界。」下午宋牧師查經太5：13-14「晚禱馬祥麟講。『禱告要恆心。』」第四日。早禱王冠洲。上午韓主任講。可16-19。下午宋牧師查經太5：17。是晚全體赴青年會看演電影。第五日。早禱李繼武講「敬醒禱告」。太26-41。上午安牧師講「大衛犯罪」。母下12：1-14。下午宋牧師查經太5：23-25。晚禱戴小姐領。第六日。早禱張學敏太5：7-12。晚禱「求則得之」。上午萬主任講「約翰傳道」。加3：7-15。是晚開「討論會」討論「中華聖公會之沿革」。耶穌二次來何時。猶太言異邦有何不同。十二使徒未從主前各務何業等問題。第七日。早禱馬祥麟(路15：3-7)。上午安牧師講「罪與死」。下午宋牧師查經太5：28-31。未晚間開「見證會」。多數教友因受此次之奮興。及主靈之感動。痛心認罪。又願修身為主作證者四十餘名。足見此次大會。信徒所得之益。實非淺鮮啊。第八日早聖餐禮拜。上午安牧師講「重生之道」。十二時大衆聚餐。下午宋牧師講「該會的過去及將來的希望」。末則唱詩祈禱散會。回憶該會之一切經過。多賴諸位先生的扶持及教導與帝靈之默感……足使冷淡退步者熱心前進。作主精兵。故予援筆以誌之！

蘭封教會近况

(一)鄉村佈道。每禮拜一二除留職員一位在會辦公外。其

餘男女職員一同赴鄉佈道。出發先到西鄉。後北東南各鄉。情形均佳。日後如有成效。則蘭堂之基礎可賴四鄉之信徒矣。鄉村佈道大概題目多取農民常識。及主耶穌改革社會。建設天國之道。講義則送佈道小箋。及小畫片福音書等。以助研究主道闡明真理。盼望聽者能悔罪改過。歸主旗幟之下也。(二)城市佈道。每禮拜三四日則於城內各街店舖或家庭佈道。多取個人佈道之法。近數日來禮拜者漸加多矣。(三)探望教友。每禮拜五六日本堂職員分任逐家探望。遇機則談主道。(四)俱樂部。每日上午九時開放至下午半點鐘止。本堂職員逐日輪流值日。至禮拜日則停止。每日來談道遊戲閱書者平均七八人。(五)領洗學道於十月二十八日(三)後(二十一)主日)矢志願終身信仰真道。為救人犧牲因而受洗者。男三位女二位。又願立志相信基督為世人的救主入學道班者。男二位。吓。在此風雨飄搖之時竟有大胆熱誠歸主之人。可見真理自在人心不易磨滅的。

夏邑縣中華聖公會婦女服務團成立誌盛

(筱農)

夏堂教友。女友素較男友為多。並皆篤於信仰。每逢主日。自鄉間趕來禮拜之教友。年高者扶杖乘土車。少壯者攜手抱女奔至而不煩。若非土主恩德感人之深。曷克臻此。

上月二十三號。婦女服務團幹事。郭靜枝女士。由馬牧蒞夏邑。稍為休息。即與女傳道等。探望教友。遂於二十九日招集同道開成立大會。郭幹事為主席。先報告開會宗旨。次由王本善教士演講該團意義。謂婦女應具有。忍耐。和平。公道。各種美德。不但服務家庭。並且偷工服務社會。本團團結同道服務社會的初步。其法自扶助教會為入手。言詞懇切動聽。後有留音機助其餘興。繼分茶點。願入會作會員者六七十人。其餘均係赤貧。雖熱心。而實無力納會費奈何。並望諸同道為此禱告是荷。

鄂湘教區

傳道股旅行新堤追記

(洪院愷)

本股由湖南轉來。就接到新堤聖約翰堂馬繼堯會長的信。請總幹事六月八號到新堤領靈修會。九號辦公人及教友討論會。十號主日講經。午後向學生講道。我們既剛從湖南回來。許多的事情要整理。自然是沒有工夫。但新堤地方由堂董會議議決。訂定了秩序。知會了教友。我們實不能却他們的好意思和熱誠。因此就於月之六號。記者隨總幹事在漢搭小火輪。船上人多如鯽。幾無插足之地。再三接洽。始由官艙茶房搬來窄板凳一條。在官艙外邊走廊上停留。晚十時開船西上。輪行至鸚鵡洲查票時。兵士與賬房因

票發生衝突。正挨近我們的坐位。先吵後打。往返多次。我們飽受虛驚。終夜未眠。行旅之艱難。於此益信。次日午後七時抵新堤。屆時馬會長偕該堂教習金瑞成。並螺山洪智卿先生。(洪先生原在螺山傳道該處離新堤四十五里近日匪徒揚言要施行燒殺以致人多離去或云已去十分之八因此我們也不便去)早在碼頭等候。起坡時即有該地保安隊和便衣稽查。檢查行李。檢至記者箱中。見有皮夾一個。即指令開看。僅中華聖公會教士某某幾張名刺。別無他物。該檢查員。一見是教會機關辦事人。也不再翻箱到篋。只說好去罷。社會人士。對教會獨具隻眼的。觀此就可知不乏其人。至堂休息後。詢及馬會長。才知該地正在戒嚴。因新堤上六十里白螺磯地方土匪橫行大施燒殺。螺山離新堤較近。亦是危急萬狀。他如內河的峯口。小沙口。吳家新場一帶的小地方。已經是民不安枕。稍稱可過之家。皆遷新堤。且新堤亦正式軍隊。僅保衛團保安隊兩機關。大約共三百人之譜。幸有兵艦一隻。常川泊於江中。人民胆量略大。四鄉亦視此地為桃源。我們在該地盤桓三天。每晚十時施行戒嚴。行人通過皆有口號。我們的堂對面。有一條小巷子。口上站有哨兵二名。他問口號時。光怪陸離的答復。在新堤的第二天晚上。十時後因天氣太熱。記者與總幹事尚在平台納涼。該哨兵聲如洪鐘不住的喊「口號」。其答復「回家的」居多。最有趣的

「是我」。「你是誰」。「我還不是個女將」·還有說「莫把你的喉嚨喊嘶了啊」·尤有喊兩次不應聲的·待兵士着惱時·則走來·相與一笑·這是因該兵士俱由本地招募·熟人多·藉此戲謔耳·

(甲)靈修會 八號早八時半聚靈修會·是日到的人數男女約三十人·(一)由馬會長主席·略謂傳道股總幹事黃會長這次來堤有三種使命·(二)是慰問·(三)是奮興·(四)是指導·(五)唱聖詩一百八十七首·(六)總幹事領禱·(七)總幹事講經·用聖約翰福音廿一章第二節為題·闡明世界人類對於救主耶穌之看法·並使徒們認識救主之程度·最後以教會近兩年來所受逼迫·非怪他人·實由信徒尚未完全認識基督所致·(八)唱聖詩三百一十一首·總幹事祝福散會·

(乙)討論會 九號午後二句鐘·該堂全體辦事人及堂董教友等咸集一堂·首唱聖詩一百七十一首·馬會長禱告·總幹事領教友討論·如教友不來的問題·家庭的問題·以及經濟服務諸問題·討論周詳·興趣濃郁·信徒中張兆南董繼洪張南山艾德榜等先後發言·均皆以為欲振興教會·當從內部修養訓練入手·就如主耶穌所說的「你們的光當照在人面前叫人看見你們的好行為就榮耀歸於你們在天上的父」·討論畢·由總幹事禱告散會·隨承該堂董事部及教友·款以筵筵兩席·賓主暢談·實戒嚴期中·不可多得者

也·

(丙)主日講道 十號為三位一體後第一主日·早八時聖餐大禮拜·總幹事講道·用聖路加福音十五章第七節·一個罪人悔改較比九十九個不用悔改義人歡喜還大·總幹事是日特選此題·奮興該堂教友及牧人·努力天工·如銀錢亡羊一般的教友·望他自己轉回·那是不可能的事·須要用尋錢找羊的精神·直到找着·俾不來之教友可以復獲·在天上天使也必為之喜云·午後一時對學生講道·記者與總幹事先後致辭·其大意俱不外勸勉學生以基督十二歲為榜樣·效其誠實·勤學·清潔·仁愛·以致將來在家庭不失為好子弟·在教會不失為好信徒·在社會不失為好份子·在國家不失為好國民·講畢由馬會長領禱祝福散會·八句鐘束裝登輪·由但介南君介紹·住輪船經理之一小房·較去時有天壤之別·惜臭蟲太多·終夜仍難一睡·次日因風雨太大·船底被浪撞漏·在嘉魚停泊三點鐘之人·修理後又啟旋下駛·於午後七時蒙上帝佑助·平安抵漢·九時回家·

雲夢升天堂牧區靈修會紀略

(王康生)

我基督教自產生以來·雖有二千年·改善人類之美史·却無一時代·不受惡劣勢力之逼迫·但逼迫愈激烈·教會愈進步·考基督受害之後·其徒因逼迫而四散·聖彼得傳播

於東西·羅馬帝皇·仇視聖教·信徒衛道之心·較前更形鞏固·類是之事·不可悉數·溯自五四運動以還·國內智識界·以科學之眼光·仇基督之聖教·故道心薄弱之教徒·賭此潮流·大為搖撼·近年來國軍北伐·所向無敵·連戰皆捷·黨治之下·教會更受種種攻擊·如是城市鄉村·多數信徒·和傳道士·始而灰心喪胆·繼而畏懼退縮·終而至隨流浮沉·此情此境·良不悲哉·雲區亦青天白日旗下之屬土·又何能外是·故教會先受赤色之摧殘·後遭黨軍之騷擾·以至教堂被佔·學校停辦·甚至有堂·不能舉行禮拜·即禮拜來堂者·又如鳳毛麟角·現雖逐漸進步·究竟還不如前·康生為本牧區會長·有感於此·欲鼓勵同志之精神·激發信徒之熱心·以便謀求同胞之福利·實現基督之天國·特召集牧區議會·敦請胡會吏總·來雲舉行此事·計到會者·雲夢文英全會吏·江錦堂教士·楊家河喻永彩教士·巡檢司吳春亭教士·觀音周雲山教士·道人橋嚴其玉教士·隔雷潭胡仁山教士·此外各堂代表十餘人合計二十一人外·有傍聽六十餘人·擬定正月七八號為開會之期·會分靈修·演講·討論三項·茲將開會情形略述於後·六號適逢吾主顯現節·上午十一時王文二聖品領禮拜施聖餐·胡會吏總講道·以馬太二章一至十二節為顯·大意謂世人對基督教·可分為二派·(一)崇拜者如博士·(二)催殘者如希律·即教主傳道時·似為此二派崇拜

者·如熱心為道之信徒聖徒者·摧殘者·如帝國主義黨人·盲從之民衆·總之基督教自古至今·受人崇拜·遭人摧殘·是常有之事·故宜忍耐避免云·至理明言·愷切訓導·聽者大受感動·第一日·即正月七號·早八時聖餐·十時至十二時·靈修會·胡會吏總主領·講顯靈性之增長·(一)路加二章四十節又五十二節·謂人非如其黨所言·祇有肉體·沒有靈魂·詎知人為萬物之靈·二者兼有·且靈魂較肉體·更為寶貴·故應多求靈性之增長·次論靈性增長之方法·即當以認罪·祈禱·禮拜·查經為要·洋洋數千言·發揮懇切·聽者忘倦·下午三時至五時·演講會·胡會吏總·以馬太十六章十三至二十節為題·(一)宗教是甚麼·(二)宗教當存在否·(三)基督之宗教·約二小時·將宗教之來由一儀式一禮節一重要·細為引證·入後講述基督之宗教尤詳·謂基督之宗教·非人為的·乃上帝所設·根基是基督·人欲打倒·真如用腳踏棘·因基督以犧牲·博愛·救世救人·為立教基礎·更為人之急需云云·晚七時至九時·開討論會·(一)教會前途之工作·(二)教會教育事業·(三)醫藥暨衛生問題·第二日即正月八號·早八時聖餐·十時至十二時·靈修會·胡會吏總講道·「既進教會·當如何繩配稱為教徒·」大旨謂人欲為教徒·當悔罪改過·信而受洗·又要成聖·完全如上帝·尤當以基督博愛·自由·平等·犧牲·為標準·多蒙聖靈之感動·與上

帝作工引人歸主。更要用基督之正義真理。幫助人。改革人心。使人成聖。為教會。國家。社會。造幸福。則上帝必幫助我。達到成聖之目的。金針玉律。聽者多受靈感。下午三時至五時。開演講會。胡會吏總演講。題為「上帝的全愛與全能」。多方喻譬。證明上帝的全愛全能。是以人受各種苦難。不能懷疑上帝非全愛。或非全能。要知苦難中。實有上帝的全愛。因乃我齊上帝子女。即或受苦難。遭人打擊。不可謂上帝非全愛。並引羅馬八章卅五節。作此題之結論。立意新穎。大動人心。晚七時至九時。為自由討論會。討論畢。由康生致辭。謂在這兩天。蒙胡會吏總引導我輩。舉行此事。又承會吏總。演講許多寶貴真理。開我儕知識。實在獲益良多。但願各堂教士教友代表。將所聽者。至各地向人宣傳。俾教會逐漸進步。日趨發達云云。胡會吏總祝福散會。

桂湘教區

衡陽約翰諸聖兩堂會歡迎大會紀盛

(衡陽王甦)

教區常備委辦會此次在永州開會。派來衡陽的。就是卜賴天牧師同師母田尊榮女士。并賈孫湘女士。所以我們遂于二月十日開會。歡迎這四位。到會的有一百多人。實在快樂

得很……(1)搖鈴入座。(2)唱詩 188。(3)禱告(陳其昌牧師)。(4)讀經(腓立比二章一至十一節)羅承道。(5)主席龍可成報告宗旨。(6)唱詩 300。(7)全體行一鞠躬禮。(8)致歡迎詞(王甦)略謂今天兩堂會開歡迎四西同志大會。同人等非常榮幸。無限快樂。但推兄弟致詞。兄弟暫棄教士職務。以致友資格出席。因兄弟即本堂十年前之出產。所以義不容辭。特來代表兩堂全體說幾句話……第一就是四位受基督使命負着十字架離祖國棄父母兄弟及一切親屬。這是愛主過於愛人。肯犧牲來華為傳道。值得我們歡迎的。第二就是四位不貪虛榮。如果要到軍政界謀位置。而且遠涉重洋。梯山航海。受盡跋涉之苦。又是值得我們歡迎的。第三就是他們明知中國內地多危險。尤其是桂湘教區。更為偏僻。有無神派的藐視。有多神教的反對。有愚民的誤會。有土匪綁票。共匪殺人等等事情。却不使他們畏縮。更值得我們歡迎的。所以今天開歡迎會。致歡迎詞。就是為此。但是今後彼此還有三個希望。(1)彼此打破國家思想。以天國為己國。以教會為己家。同氣連枝。不致教會不發達。(2)彼此不須推諉。不論教友職員。不論華人西人。各盡所能。各盡其力。以耶穌為家主。聽其命令。分工合作。不致教會不發達。(3)階級制度雖設。而在主裏毫無分別。但願對於階級上不存隔閡。倘有言語

行動不週到之處。務須彼此諒解。相愛相親。不愁教會不發達。這是同人所企望的。(9)卜牧師答謂兄弟曾在華數年。後返國兩年。時常心繫華人。故此重來。受常備委辦派來衡陽。此後十分盡力服務教會。望大家同謀發達。謝謝各位盛意。次田女士答云。十年前在此只有一女學友。今日濟濟一堂。教我們感謝上帝不已。此後願竭盡棉力領導女同胞。漸漸進到完全地步云云。(10)唱詩 325。(11)禱告(馬師奶)(12)公禱。(13)祝禱(陳牧師)

會外雜訊

請求全國教會同道為協進會之分區會議及第七屆年會祈禱

▲我們務要認識耶和華竭力追求認識他他出現確如農光他必臨到我們像甘雨像滋潤田地的春雨(何西阿六章三節)

敬啟者。本會擬定於今春召集各地教會代表。舉行分區會議。接開本會第七屆年會。討論今日中國教會各項重要問題。已由執行委員會規定時間地點如下。

- 華南會議 三月十七至廿五日 廣州
- 華北會議 四月廿八至五月二日 北平
- 華中會議 五月五至九日 漢口

華東會議 五月十二至十六日 上海
 文字事業會議 五月十七至十八日 上海
 協進會年會 五月十八至廿五日 杭州

至於本會所以召集以上各會之理由：

- (一)國家統一。訓政開始。凡百建設。諸待有為。教會自宜乘此時機。講求進行方案。
- (二)過去數年間教會感受痛苦。精神未免萎頓。今茲重振精神。為真理努力。基督徒責無旁貸。大家宜合力祈求靈力之增加與充實。
- (三)教會今日應作事工。千頭萬緒。通力協作。尤虞不濟。如果各自為政。不相為謀。適以自弱。正當羣策羣力。互信互助。
- (四)國運鼎革。千載一時。民衆耳目方新。當前良機不少。教會在職同人。亟應好自為之。以期上帝天國早臨人心。切勿坐失時機。轉而授柄於惡勢力。追之無及。
- (五)世界基督教協進會會長穆德博士今春以該會名義來華。藉與國內各處同道一同討論教會前途事工。亦屬不可多得之際遇。

吾人嘗苦坐言不能起行。言論多而成功少。集會雖多實效則寡。此次之會。幸與諸同道互戒同勉。勿蹈故轍。抑此次召集各會擬採退修會議性質。公同以敬虔禱告之精神。研究教會各種重要問題。亦即在上帝面前。一面獻奉

所知。一面等候旨意。希望由公同迫切祈禱中。所得之咸應。足以解決吾人久欲解決而未得當之教會問題也。

基督教將來之成功與失敗。均以其靈性生活之成功與失敗為衡。如果靈性喪失。縱有外表亦同虛設。反之外表雖覺尋常。內力充足。精神磅礴。必有期成。此節所關極大。端在今日吾人之能否振作為試金石。

閣下當然願使此次各會成功。則以下各節務煩熱忱致力。

- (一)為此次各會懇切祈禱。
- (二)相約志同道合之人作小聚會。聯席祈禱。
- (三)對於自身靈修之冷熱及進程如何在上帝面前深加省察
- (四)到會以後。加意注重會內靈修功夫。並盡力匡扶。使得圓滿結果。

(五)與同人交換靈修經驗。虛衷接納。藉獲助益。

本會現在預備一星期適用之代禱日歷不日奉上。即請於開會以前參照懇切祈禱。如願持贈親友。請來函索寄。當即奉上。專此奉陳。即頌公祺。中華全國基督教協進會謹啓

▲我的心哪你當默默無聲專等候上帝因為我的盼望是從他而來惟獨他是我的磐石我的拯救他是我的高臺我必不動搖(詩篇六十二篇五六節)

▲時候將到如今就是了那真正拜父的要用心靈和誠實拜他因為父要這樣的人拜他(約翰四章二十三節)

青年進步雜誌徵求論著

青年協會所發行之青年進步雜誌。自出版迄今。已歷十二載之久。內容取材。向以振導青年。發揚四育為宗旨。對於個人的修養。社會的革新。貢獻頗多。茲為優待閱者。及力圖內容之充實起見。擬於今春出一兩性問題專號。現特懸獎徵文。總題為「兩性問題與家庭社會之關係」(作者得在總題範圍內。另立專題以為發揮)。每篇字數。須在五千人以上。文體白話或文言均可。惟須一律用新式標點。來稿須於本年三月底前繳卷。稿齊後。由該社分請名人評定甲乙。計第一名酬洋五十元。第二名酬洋三十元。第三名酬洋二十元。當選之文。均揭載該雜誌。惟三名以下之文。經該誌揭載者。每千字另酬兩元至一元之薄潤。不揭載者。每卷酬本期專號一冊。並五角代價券一紙。稿請直寄上海博物院路廿號該雜誌編輯部。索閱徵文簡章。須附郵一分。

專件 本公會為教會學校讀宗教科事 呈國民政府文

呈為籲請准許教會中小學校。對於信徒子弟。於其父兄同意之下。得以宗教課程為必修科。及遵守宗教儀式。敬祈批准事。竊以信仰自由。為各國憲法通則。中國國民黨綱。亦確定人民有信仰自由權。且國民政府。鄭重聲明。

擁護民權。是基於先總理三民主義。以適應民衆之需要。際此國政革新。建設伊始。國府對於私立學校。取締。監督。指導。以實行統一教育權。而促教育之進程。教會信徒。同屬國民。自當無意服從。不意前大專學院。願私立學校立案條例。有不得以宗教課程為必修科。及不得強制學生參加宗教儀式之規定。查歐西各國。教會學校。對於宗教科。靡不盡量發揚其宗教哲理。政府從未加以限制。且美國政府。曾令國立學校學生。每週參加教會學校。研究宗教科。若謂歷史之過程。則美國政令。係最近之事實。此應陳我教育當局者一。基督教在華。遍及全國。信徒有二百萬人。即以敵中華聖公會之信徒。已有七萬餘人。在十六省區。辦理傳教。醫藥。教育。以及社會服務等事業。教育一項。自幼稚園而至大學。共有六百九十一所。統計在校學生。二萬九千四百四十五名。其前後畢業。出而服務社會國家者。尚不在內。此巨數學生。大半非基督徒。另有其他信仰。而教會尊重自由。從未加以干涉。此應陳我教育當局者二。按教會學校之宗教課程。原為授以宗教常識。絕非強制信教。凡教會學校學生。信徒子弟居其一部份。若一律停止教授宗教科。則似政府保障自由。而反失自由真義。成就抑制教徒。致信教不自由。蓋信仰非學理。乃個人之經驗。自有教史以來。教徒為人道。為社會。為世界服務而犧牲者。不知凡幾。據現在基督徒之觀

察。以及教會團體之感覺。深信科學益發達。宗教益緊要。故信徒教育子弟之願望。不僅求學問與技能。尤要灌輸其道德。此應陳我教育當局者三。對於教會學校宗教科。政府與教會。觀感不同。因而解釋相左。政府以人民有信仰自由。而學生知識淺近。不應有宗教拘束其意志。乃教會則以大學生有選擇之能力。可任其自由信仰。而中小學生。事事待人指導。悉居被動地位。且易誤盲從。所以對於信徒子弟。宗教知識。認為必需。讀宗教科是一事。信教又是一事。政府之過慮。誠誤認讀書為信教。此應陳我教育當局者四。宗教教育。為德育之一。引導學生。有正確欲望。高尚人格。活潑精神。先總理幼年。曾在檀香山教會小學結誦。躬受宗教薰陶。終能運用其奮鬥精神。發揚其宗教旨趣。初未聞世之英豪。曾受宗教教育。而誤其偉大事業者。此應陳我教育當局者五。緣是。中華聖公會總議會。通過議案一則。依信教自由之原則。呈請鈞部。准許教會中小學校。對於信徒子弟。於其父兄同意之下。得以宗教課程為必修科。并參加宗教儀式。伏乞鑒核批准。不勝屏營待命之至。謹呈國民政府教育部部長蔣具呈人中華聖公會總議會代表院主席鄭和甫。書記沈子高。

特載 士每拿主教聖波里可波殉道 (都孟高譯)

第十一章

省長曰：「我有野獸。若不悛悔者。我將取爾交之。」氏曰：「儘驅之前來。以離善向惡之悔改。我不為也。如欲改善。唯有離兇暴而歸於公義。」省長復曰：「爾既不悔改。復輕視野獸。則我將取爾消燬於火中矣。」波里可波曰：「汝以火恫喝。不知此係暫燃之火。瞬息即滅。而將來審判時。為不度者所備之火。乃為永遠之刑。汝知之乎。速取火來。毋稽延。儘可任所欲為。」

第十二章

氏續發諸語時。壯膽愉快。滿面恩容。聞省長言。心不憂。貌不戚。省長反為之驚詫。命報告人至校場中。三次宣言曰：「波里可波自認為基督徒。」報告人宣言畢。眾外教人。及居於士每拿之猶太人。皆怒不可遏。大聲呼曰：此人為亞細亞之教師。眾基督徒之父。曾除滅我儕之神明。教眾人勿獻祭。勿敬拜者。」言畢。促亞細亞首領腓力放獅撲波里可波。腓力曰：田臘之事已過。依法我不能再行。眾聞之。齊心呼曰：「速將波里可波活焚之。」氏昔於禱時見枕被焚。旋轉其身如先知然。語相偕之信徒曰：「我

必為活焚矣。一此異兆至是始驗。

第十三章

上述事之過去。其速較甚於誦讀此文。眾民即會集。由木作舖及洗浴池。取木段柴片。預備一切猶太人從旁助之。其習慣向樂為此等事也。火葬之薪既積。氏將外服束腰。自行解去。并試脫其履。氏已久不為此。因信徒平日喜摸其體。互相爭先。願為執斯役。足徵氏於未殉道前。其善行。信徒莫不尊敬之。此後遂被曳至火器旁。將釘之之際。氏曰：「任我如是。以予我力量忍耐受火之主。必使我兀立於火籠之中。爾曹不必釘我。我決能堅峙者也。」

第十四章

若輩舍釘而以繩縛之。氏自反二手受縛。猶取羣(原文作一大羣)羊中。一最優之雄羊。為供獻之燔祭。預備天主悅納。波里可波仰天曰：「無所不治之天主。即主所愛。人當頌之子。耶穌基督之父。我儕藉耶穌基督而深知主。即衆天使與掌權者之天主。萬物之天主。在主前有永生善義之族民之天主。我稱謝主。因主使我遇此時日。隨衆殉道者。得於爾基督之杯中有分。俾我身體靈魂復活。享受聖靈所成之永生。求主今日加我於殉道者之列。接受我。如悅納豐肥之祭物。以主真實無誑之天主預備所顯示者。一一應驗。我為萬事頌揚主。并依天上永遠之祭司長。主之愛子耶穌基督。而稱謝主。歸榮於主。願主與聖子聖靈。同

享榮耀。直至永遠。阿們。

第十五章

氏唸「阿們」禱畢後。執事焚火。烈焰熊熊。火焚作轆環及風帆之狀。如建牆於殉道者之四圍。氏於火中若麵包之烘煨。若金銀之於煉爐。非如燻灼之肉。我儕第覺芬芳撲鼻。如焚乳香。及其他寶貴之香品。我儕見此奇事。受天主護祐。得以之奉告。

第十六章

彼不法之輩。見氏不為火化。即命劊子手以短刃戮之。有鴿自氏身飛出。一時鮮血淋漓。(有鴿云云或作血由刀柄注出)火為之熄滅。羣衆見非信徒與選民之區別有如是。不禁大為駭異。蓋此奇異之殉道者。實亦選民之一。為今代我輩之教師。一如使徒先知。即於士每拿為公教會之主教波里可波。彼親口所言者皆必先後應驗。

第十七章

嫉妒毀謗人之惡魔。恆反對善義之族者。彼見波里可波殉道之偉事。及其自幼毫無瑕疵。得不毀之冠冕。不盡之獎賞。因之留心使屍不任我儕取去。我儕中雖有切心欲取去。以與聖潔之體相通者。但惡魔運動希律之父尼開台。暨亞勒開之弟某甲。請官長禁我儕收取屍屍。謂「恐彼等將棄釘於十字架者而敬拜此人。猶太人防我儕將屍身自火取出。故提出此意。強制二人言之。猶太人不知我儕永不能

棄絕基督。因其為普世得救之人受難。換言之。即無瑕者為罪人受難。彼輩亦不知我儕不能敬拜他人。要知我儕跪拜基督。因其為天主之子。至於殉道者僅為其門徒而效法主行。彼等對於己之王。己之教師。有不能超越之感情。是以我儕理當愛之。并願與彼等為伴侶。共為主之門徒。

第十八章

百夫長見猶太人紛爭之狀。乃取氏屍。循慣例投火焚燒。而我儕卒收拾其貴於寶石。精於淨金之遺骸。埋於適當之地。主特許我儕歡忻喜樂。集於彼處。為氏舉行誕生之祝典。即其殉道之日也。俾紀念一般競賽之人。(即殉道者)并訓練後之競賽者。使準備就緒云。

第十九章

獲福之波里可波之事。如是云云。合自非拉鐵非士每拿殉道者。氏為第二人。受人特別紀念者。唯氏一人。即各地外教人亦資為談助。蓋氏不僅為優良之教師。亦為高出庸眾之殉道者。其殉道依據基督之福音。故眾人切願效法之。氏以忍耐戰勝不公之官吏。致獲不毀之冠冕。今得與衆使徒。衆義人。相偕歡樂。歸榮於天主。全能之父。并稱謝我儕之主耶穌基督。即拯救我儕靈魂。治理我儕身體。為普天下公共教會之司牧者。

第二十章

前囑將所經之事。詳述爾儕。今託馬基恩兄作書。略陳概

况·讀後·請轉遞至更遠處之弟兄·使彼亦得歸榮於主·因主由其奴僕中使人為其選民故·天主以恩寵寬厚藉獨生子耶穌基督·率我衆人入其天國·願榮耀·尊貴·權力·威嚴·歸於天主·直至永遠·請爾儕按名問諸聖徒安·與我儕偕者·尙有繕寫此札之友亞里達·暨其家人·附筆問爾儕安好·

▲第二十一章

獲福之波里可波·為希律逮捕·殉道於省梯柯前半月之第二日·即三月朔之前七日·於大安息日第八時·時托若連人腓力為祭司長·士大底快得拉吐為省長·但耶穌基督為王·直至永遠·願榮耀尊貴威嚴與永久之國位皆歸之·世世無盡·阿們·

▲第二十二章

願弟兄均各健康·因爾儕循福音·從耶穌基督之命而行·(願榮耀歸之·亦歸於天主聖父及聖靈·)致衆聖選民可以得救·并如獲福之波里可波之殉道·願我衆人隨其顯跡·入耶穌基督之國·該猶與波里可波門人伊立納同居一邑·得錄其書·余蘇革拉底在哥林多轉錄該猶之書·願爾衆人·皆得恩寵·余彼恩覺得古本而抄錄之·此因獲福之波里可波於默示中·指我此書所在·余欲詳釋之如下·此書年代久遠·已成殘稿·余集合之·望主耶穌基督·亦欲集合衆選民·率我

借入天國·願榮耀歸之·并歸於聖父聖靈·世世無盡·阿們·

▲莫斯科古本跋語

本書由該猶自伊立納籍中抄得·該猶與聖波里可波門人伊立納同居一邑·主教波里可波殉道時·伊立納在羅馬城中教訓衆人·其一生著述·迄有至美且真者遺存·籍中迭次提及波里可波·自認為氏之門弟子·施展其才能·駁斥種種異端·使人知異端之虛偽·並以聖人(指波氏)教授之普世教會之準則·轉述於人·嘗曰『有倡馬基恩派之馬基恩·曾遇聖波里可波曰·波里可波乎·爾當認識我儕·』氏答曰·『我識汝·不啻識撒但之長子·』又曰·『波里可波在士每拿殉道之日·伊立納於同時在羅馬城中·如聞號筒聲曰·波里可波殉道矣·』

該猶自伊立納籍中·抄得上述之一篇·伊蘇革拉底在哥林多錄該猶之抄本·余彼恩受聖波里可波之默示·覺得伊蘇革拉底之本而復寫之·此書年代久遠·多已毀損·經余細心集合而成·望主耶穌基督集合衆選民·率我借入天國·願榮耀歸之·並歸於聖父聖子聖靈·世世無盡·阿們·(終)

材教 受難節祈禱簡課 (節譯 Sursum Corda) (雷海峯)

▲總題 因他受的鞭傷·我們便得了醫治·

一·繪畫 主耶穌與門徒聚餐圖(太二六26至31)

為信心祈禱

- (1) 聖品 愛上帝 愛靈魂 信心 熱誠(約十七15至20)
- (2) 教友 主耶穌在聖禮中所賜與我們的深恩厚愛(約六56)
- (3) 在日常生活間勇於承認基督(路二二32)
- (4) 熱心順服上帝(約十九28)
- (5) 讚美上帝 愛人(約十五12)

二·繪畫 主耶穌在客西馬尼園(太二六36至50)

為試探祈禱

- (1) 賜力量與遭遇大試探的人(路二二42)
 - (2) 賜勇敢與失望的人(約十四18)
 - (3) 使冷淡的與懶惰的人有真實悔悟的心(路二二46)
 - (4) 指教懷疑的人(約十四1至16)
 - (5) 為基督徒合一(約十七21)
- 三·繪畫 主耶穌受審(太二七11至32)

為軟弱祈禱

- (1) 為處於壞環境的人(賽五三3)
- (2) 為鏃穿孤獨貧老病苦的人(賽五三5)
- (3) 為受迷惑的人(賽五三6)
- (4) 為受壓迫與虐待的人為兒童(賽五三7)

(5) 為執政的掌權的及軍士(太二二27)

四·繪畫 救主被釘圖(路二三32至47)

為罪人祈禱

- (1) 悔改 求赦免及平安(路二三43)
- (2) 不悔改 褻瀆上帝及不信上帝的(路二三39)
- (3) 假冒為善的 驕傲的 好譏笑的(太二七41)
- (4) 醉漢 好奢侈 賭徒(太二七35)
- (5) 無知的 無思想的 輕浮的(路二三34)

五·繪畫 主耶穌在墳墓(約十九38至末)

為死者與患病者祈禱

- (1) 為墮落的靈魂(弗五14約五25)
- (2) 患不治之症的(林下四1617)
- (3) 為病臥在牀的 在家或在醫院 又為醫士及護士(太二五36)

(4) 哀痛的 心傷的 孤兒(啓二十一4)

(5) 信主而去世之人的靈魂 永久的安息(啓空六11)

注意 我們對於以上的繪畫·要留心細看·用心思想·並當細讀所引諸章節·於每段祈禱之後·當說「求主憐憫我們」

點想復活升天及聖靈降臨 感謝上帝因為——

- (1) 創造 受洗 堅振(啓四11)

- (2) 救贖 赦罪 平安(啓五9)
- (3) 領受主之聖體寶血(約六54)
- (4) 天然的賞賜 糧食 健康 衣服(代上二九11)
- (5) 家庭 朋友 永生的盼望(啓二7)

歌 詩

和蔣莫青受難節感懷元玉

千戈猶待甲年銷。百戰功成萬骨焦。放火殺人惟共產。流
 鶯出谷便遷喬。幾根傲骨依然在。一片窮愁尚未消。但願
 桑榆添晚景。神仙散淡任逍遙。

共黨今年幸取銷。先生何事再心焦。中原多故皆荆棘。大
 廈將傾賴梓喬。教育人才謀國是。功名志氣已冰消。於今
 我亦思鄉里。水遠山重奈路遙。(周輔成)

妖氛瀰漫未全銷。回首當時倍灼焦。愧我守株恆待兔。幸
 君出谷竟遷喬。公門桃李重培植。汶水荆榛一掃消。復建
 聖堂開教化。欲仁斯至豈云遙。(余健之)

古意四首

(羅承道)

鷓鴣不畏風。並巢蒼梧枝。養子過九難。爭逐鸞鳳飛。飛
 飛一千仞。人間不敢窺。飄風蕩浮雲。陽光何熹微。岐山
 苦竹實。瑤草亦已稀。歎息勿復道。物情無是非。
 嫦娥竊靈藥。奔入蟾蜍宮。自云得不死。團圓無秋冬。玉

女爭帝寵。投壺九天中。電光掩皓魄。倏忽驅豐隆。望舒
 不肯御。清怨何時終。桂花早蕭瑟。奚必待寒風。
 張鷟使絕域。載得葡萄還。託根上林苑。結實茂且繁。雖
 不薦寢廟。猶足備盤餐。胡爲斷腸草。卻生秦趙間。君子
 見之懼。小人爲之歡。相思豈不貴。愁絕凋朱顏。
 蕪昭志恢復。築館招賢才。齊城七十餘。東下如山摧。浮
 海到碣石。求仙遂不同。白日匿光彩。黃金埋蒿萊。火牛
 倏奔突。駭骨安在哉。千秋易水上。颯颯飛塵埃。

● 風日
 風日冬偏好。幽棲在荔蘿。泉聲寒壑少。雪意遠山多。悶
 往仍留影。懷空足放歌。忽驚村色晚。蕭瑟冷禽過。

● 園林
 園林物外情。散步且行行。傲骨石同瘦。幽心泉與清。深
 巖扇竹色。峭壁倚松聲。時有仙人藥。當春擬獨耕。

● 病魔(前秋病三月餘始愈)
 呻吟床第百餘天。湯藥全憑子母錢。憶昔神昏謔語候。精
 文念罷又詩篇。

● 匪魔(去春被焚)
 風聲鶴唳夢魂驚。終日昏昏味死生。忽見三更烽火起。那
 堪遺產一時傾。(祖業數十畝。約據都焚。遷延半載。無
 法補契。恨甚。)

● 盜魔 (本年一月十日前去晚登。有賊乘隙而入。將棉
 衣臥被銀洋悉行偷去。)

● 債魔 (上列三魔。損失甚大。負債亦多。故有債魔之
 語。)

一債未清一債來。那知欲避更無台。不望市義馮煖至。祇
 想催租緩緩催。

自勉

頻年災禍是由魔。靠主前行又奈何。畢世光明爲鑑甲。試
 探那怕更加多。

除夕感懷

三人三地(父子女三人)子在岳州女在川城青在繁鎮)未團圓
 ● 爆竹聲長夜不眠。饑寒時臨愁自解。迺寅節到語尤顛。
 漏窮常騙辭年酒。灰盡難儲歷歲錢。轉眼世情朝暮異。進
 行總勿負青天。

秋日渡江謁劉玉階老會長久談肺腑臨別握

手曰一回相見一回難因作流水連環格以

答故人

(周輔成)

一回相見一回難。此語當從樂極觀。君子之交淡如水。非
 公未便扣吟壇。
 兩鬢如銀色可餐。一回相見一回難。人生七十古來少。作
 嫁年年鏡不彈。

彭祖壽高八百八。老當益壯要掙扎。一回相見一回難。斯
 言安可不加察。
 三年未遇隔江干。別緒離情付馬鞍。今日重逢應促膝。一
 回相見一回難。

基督的善範歌

(單倫理)

C 調 4-4

基督謙卑降塵寰。

1 傳福音三年忍辱不恨怨。

2 人生要奮鬥豈可去苟安。

1 顯真光照人間博愛精神現。

2 主有言來訓誨大家要實踐。

1 人類要平等不應另眼看。

2 如光又如鹽顯給人看。

1 你我要和睦何分彼此限。

2 犧牲爲人羣強似自私貪。

1 勸我同胞努力去把真道向人宣。

2 勸我同胞努力建設天國在人間。

● 易容顯光詩 (此詩依路加福音九章二十八節至卅六
 節)
 一 耶穌來到黑門山。暫別塵世疾苦煩。親信弟子一同往
 ● 彼得雅各與約翰。
 二 獻身十架受譏謗。門徒暗昧實堪歎。知子心懷莫若父
 ● 祈禱便覺胸襟寬。

三。衣裳皎潔變貌容。聖子大德光輝隆。對談摩西以利亞。
 四。賢聖被害古今同。殺身成人爲善終。立德立言功參化。
 五。飛鳥有巢孤有洞。宣道救人奔西東。靜間幽境時難遇。
 六。覺來聞聽有人聲。三聖千載喜相逢。彼得性急開言道。
 七。言語未必彩雲起。主旁無人神妙奇。天父悅納孝順子。
 八。窮山自修隱士志。罪惡疾苦更須息。位高力富基督徒。
 九。窮山自修隱士志。罪惡疾苦更須息。位高力富基督徒。

●惜陰歌(仿張之洞勸學歌調)

(周輔成)

勸列位。仔細聽。光陰似箭要留心。花正發。月正明。人生正好是青春。求富貴。造功名。苦心孤詣趁年輕。幼不學。老無成。百年終是枉爲人。禹惜寸。侃惜分。須知一刻值千金。言雖淺。意殊深。愿君切莫悞光陰。

●愛國歌(離騷體)

獸無穴兮臥山坳。禽無巢兮棲樹梢。人民無國兮。何處可逃。獨不見埃及波蘭印度兮。瓦解冰消。又不見安南緬甸朝鮮兮。女哭男號。這都是皮之不存兮。將焉附毛。我有一言兮。奉勸同胞。人人愛國兮。切莫辭勞。國如富強兮。

●自然能快樂逍遙。

●天國童子(仿葡萄仙子歌調)

日間的雲兒。罩著。衣間的火兒。導著。
 摩西的杖兒。舉著。耶穌的名兒。奉著。
 救主阿。救主真可靠。靠。
 平安安的。惟盼望。天國。來到。
 我先把志兒。立起。我再把身兒。獻起。
 還要把道兒。傳起。更要把人兒。救起。
 我救人。救人十分多。多。
 主來時候。他必定。雙手。抱我。
 請問。哥哥。弟弟。姐姐。妹妹。你們可曾知道。
 我就是。天國。天國。天國。天國。最快樂的天國。

●打倒魔鬼(仿革命軍歌調)

打倒魔鬼 除迷信 我們努力奮鬥 往前走
 挨家佈道 要熱心 我們福音傳遍 救萬民
 一切預兆 都應驗 我們基督快來 接義人
 做醒起來 預備油 我們預備好了 進天國

婆羅洲土人歸正紀事(一)(江貴恩)

婆羅洲土人歸正紀事。爲中華信徒所應知。更爲吾中華傳

雜錄

道士所必知。蓋彼洲地位。與我比隣。雖曰山番野蠻。同爲天父所生。共一教主所贖。如是則同爲兄弟姊妹。乃今者亡羊遇險。悽愴哀鳴。近者置若罔聞。任彼遠土西士。萬里奔救。代我仔肩。此誠何幸。彼傳道會于該洲之安立間會。Society For The Propagation of The Gospel。對土人歸正事業。既經數十寒暑。經費之浩大。性命之犧牲。在在令吾人向天父而生感謝心。又對於現在之經營。將來之希望。事事須賴吾人之祈禱。之匡助。甚而獻身該會。亦所應爾。庶幾孤洲獨島之民。得與我大陸羣黎。携手同行。齊歸天父。

婆羅洲稱洲而不稱島。以其地面廣大。爲天下之第二大洲。其第一大洲即本洲本西南之澳大利亞洲。第二爲本洲。Borneo。與相對峙之安南暹羅二國。相差不遠。但第一洲早得英國之政治及宗教感化。遂有今日之文明。比之本洲。殊生差異之感。蓋婆羅洲實爲後開。文化進入各境之時期。又不能一致。即一洲亦非統一之政府所治。北爲英屬。南爲荷屬。即英屬之屬地中。因時因地又不能有同一之政治。現英屬行政等地。漸趨歸併。則將來之大陸交通。更形利便。對於傳道事業。自必因之而蒸蒸日上矣。

婆羅洲各市區。自英屬東北之斗湖。Tawau 而山那間 Sunda Kan. 古叻 Kvdar. 以斯丹 Jesselton. 納閩 Labuan. 咪哩 Miri 詩誼 Sibn. 古鎮 Kuching. 荷屬之三巴士 Sambas

山口洋 Sing Kawang. 知歐西人士未到之先。中國人早已寄居其地。間有祖宗傳續已數百年者。全忘祖國原鄉。僅知姓氏省分。皆謹守古俗。無少更易。即對於信仰神廟。亦中外一致。除種植通商外。無何種文化良俗貢獻于土人。近三十年來。中國信徒來自本國。亦投入各埠聖公會之轄治。間有自立禮拜堂學校。然亦于土人傳道事業無相通。無分勞也。專事土人傳道之安立間公會外。唯有羅馬公教而已。

茲對於未開始論土人歸正事之先。有數要項預爲讀者告。傳道於土人有異于傳道于華人者。華人錯雜之言語。可賴文字而統一。土人則異是。相別不數十里。言語自成一種。又並無文字以資連合。是以言語不同之處。屬一會長所治。會長者則中國古代所稱之山寨王也。易合亦易離。以是相鬥相殺。爭奪人頭之風起矣。且以山高林深。車路不通。踏地成徑。商務不振。自耕而食。僅知上有日月星辰。下有土木五穀。固守成性。動則生事。除是而外土人之信仰大劣。疑心大重。迷信鬼神外。並迷信雀骨。是故招人受洗之法程。除對中國人之法程外。尤有數種特別之設施焉。

婆羅洲正橫赤道。炎熱異常。謙之深山大澤。瘴氣迫人。因草茂木高。地成卑濕。大樹之根。有廣大至跨過山溪之左右岸者。至於山中毒蚊。山蟻。惡蛇。溪中之鱷魚。此種

種爲土人所懼之物。况乎對之歐西人士乎。是以不數月而更換教士官或由歐洲到堂不一年而復回。或竟至數年十年于該轄境區域不能調一教牧者。是以醫院成坵。書房斜倒。教堂傾頽。羣羊四散。是皆水土天氣之所致也。

▲土人種族

論土人。自必首論其種族。然後始及其信仰。性質。風俗。生活。製造等等。種族之來由。頗資研究。因無文字。則無譜記。於南洋羣島之有文字而稱半宗教之民族。惟入回教之巫來由族。巫族古來沿海聚族而處。久與土族互相來往。而巫族宗教風俗文字鮮有灌輸與土人。據此足成一絕大疑問。因回教性質。本挾強迫之力以擴教勢者。乃土人能自守一隅。不爲教勢所迫。不爲教理所染。雖千百年而不易。華此以思。則土人實非南產也可知。且觀其形色性質。與所傳之寶藏。多指其爲中國民族。即中國朝代迭更。逃亂難民之移居者。蓋巫巫面色棕黑。髮粗。額高。唇厚。信仰回教。所珍藏所嗜好。多近亞拉伯式。土人則多與漢人相類。所藏古寶爲古中國幣。銅鼓。古銃。龍形之器。篆文古碟。刻虎頭形之盾。刁鳳之劍。古龍形器中。有值千元數百元者。僕曾某會長之寮寨中。其室中所陳古龍器數十。酋長指示某值千元。某值百元。某器則能貯米數年或十年而不朽。某器則安放衣服許久而不蠹。又某器能當人向器口言談時。能回音嗶啞。儼有靈氣。又示某

銅鼓謂年代最古。而色亦深黑。若有公事擊動時。山谷傳聲。人驚鬼服。是以好古藏之物似爲漢人。誇祖物之奇異亦與中國人相合。惟對於文字則因無教授而失傳耳。或謂土人爲秦始皇時代人。恰爲淘汰文字。焚書坑儒時之遺民。且土人村落多自稱漢人。更有以姓自誇。若問土人何以有相同者。又有相異者。如土族男子獨下身掩小方布。女子尺許短裙。而亦有男女穿衣者。有此族長毛耳。而別族則短髮。不環耳。此或因中國人種複雜。言語各殊。又以逃難之年代不同。如浙閩粵一帶由東南而沿腓律濱。由腓島既可遙望婆洲之山那間。Sanda Kan. 其最高之支那馬魯。Kina Bala. 高衝得漢。可引遊人達於大洲。考支那馬魯。土人謂支那穿婦也。顧名思義可以喻矣。即由西南而橫過安南暹羅之對向。篷船十日亦可見婆洲。如今日者仍舊有大桅船由海南至本洲貿易者。婆洲之中心地點。有納閩 Tawun. 及甫魯尼 Brunel. 有土族一種。男必穿黑漢人衣服。女人必短黑衣而黑長裙。似爲永遠孝服。永懷悲思。謹守祖宗遺命之意。

悼華北李浚瀾子明會長文

(席永清)

嗚呼。吾兄子明。你我識面。三十三年矣。同堂學道。成莫逆交。二十二年矣。其間。你居河北。我居山東。只一度會於上海。兩度會於北京。得以承顏接辭。暢叙衷情。

精解渴慕。相晤之機雖少。幸常蒙你惠函慰問。誠懇勉勵。承你教益。時切銘感。你我形體雖隔。主內之靈性交通。固未間斷也。忽於主聖誕日。噩耗傳來。我兄竟在十二月十八號長辭塵寰。歸其真宅矣。吾兄達人。固不以生死爲悲歡。且以離世僭主爲更美。而在你之家庭。你之教會。你之至親契友。山崩梁壞。乍失所倚。心非木石。何以堪此傷痛乎。因思華北同學七八人。若張佩之。武翰章諸君。大多才德兼優。服務社會國家。並著聲聞。而服務教會者。若王書田會吏雷鳴夏會長。與我兄子明。均稱良牧。王兼善書畫音樂。有道迷之號。雷精研古今中外。有博古之稱。我兄熱愛精誠。傳道最廣。得人最多。獨富感人之力。所謂美也。真也。善也。你三人足以當之。君等固華北之先達。基督之忠僕。教會賴以進展而健全者也。不料王未及四十。雷未過五十。我兄未屆六十。皆先後歸去。王雷之早逝。已深堪痛傷。我兄亦繼續作古。吾輩友人。縱不爲君弔。能不爲君之家人哀。君之牧區悲乎。噫。壽不能知。天不可問。顏天跼壽。難索解人。或者曰。愛大信堅。出類拔萃之人。塵世不堪爲其居所。而靈界有更美更要之工作。待其擔任。然耶。否耶。君其有以教我耶。我今將聞於君。見於君者。略述一二。借表生死離異。感情仍通。兄其許我乎。會聞你言。庚子拳匪之亂。你曾備受窘迫。因戀妻子身家。不敢爲主作證。如聖彼得之不敢

認主。幸得令胞妹四姐之泣諫哭勸。痛心回頭。將所得奉匪賠款。悉數退還。以實行基督愛仇之命。致河間冷淡之教會。頓呈活潑氣象。君由此獻身天國。佈道於祁州。博野。安平等縣。大見效果。猶記在京。與君初遇。君司印刷。當時雖與君識面。究未同心。後聞你佈道之誠。感人之深。始漸欽佩。迨與君同入烟台道學。志同道合。始爲契友。君以四姐手函相示。情雖兄妹。實如師友。函內箴規勉勵之言。警心動魄。字字痛切。我當時欲寫一通。奉爲座右銘。而未果。噫。汝之道德功業。大有賴於四姐也。時同學八人。逢主日輪流值講。惟君一登講壇。吾受感獨深。心益傾慕。一日。君讀家信後。向隅而泣。怪而問之。君曰。吾妻信中。提及吾兒甲辰。天樂。想爸爸。哭著找爸爸。這屋無爸爸。那屋無爸爸。哭越痛了。我爲父子之情。不禁落淚。又想世人忘記天父。更無一人爲找天父上爸爸。至於哭泣。不更可哀乎。嗚呼。君豈兒女情長。英雄氣短哉。蓋吾兄至性人。真性人。富於情感之熱性人也。你易於受感。更善於感人。你有真愛心。故有真感力。近二十餘年來。君職任聖品。道益深。德益進。福益益粹。成績益著。醫病賑災。救人益多。教會前途。正需君之指導勉勵。日進於擴充穩固。誰料君竟舍所愛之教會而去耶。君之病狀。並臨訣之情形。與遺囑。吾尚未得知。但所確信者。君之功業與精神。必長存於教會。而永生效

力。聞君所傳信徒多熱誠。所生子女已成。立。所與同工均親善。彼等敬君愛君。必將繼君之志。述君之事。續行君救世之功。底於完成。吾兄在天之靈。庶幾更可慰矣。謹綴數語。以伸念慕。凡我同工。期共誌之。會長子明。聖品模型。精進毅力。博愛熱誠。行法基督。心契聖靈。濟貧救苦。到處歡迎。教傳各縣。德被羣生。公忠正直。共仰令名。甘棠遺愛。安息天庭。何以念之。繼其聖工。

國聞

▲二月十三日訊。蔣主席昨晨來滬定今日赴杭。美義比三使將來京呈遞國書。美參議院批准中美關稅條約。中日濟案交涉本已議有成案。八日日方竟推翻全案。幾瀕破裂。中土條約已在美簽字。蘇省府大部已遷鎮。總理奉安改六月一日舉行。三次代表大會各地代表名額已揭布。膠東仍極不安。馮閣分抵豫普。東北各省委已就職。蔣作賓已到德。駐滬日總領事矢田已回國。

▲二十一日訊。中政會任定註歐美五國新公使。郭泰祺駐義公使。傅秉常註比公使。褚昌年註瑞典公使。金問泗駐荷公使。戴恩霖駐巴西公使。陳紹寬派兵艦赴甬迎接蔣主席。平大學潮擴大教職員全體辭職。張宗昌有祕室到烟台。膠東亂事中央命劉珍年收拾。三集團駐京機關閉令取消。被裁國軍已達百萬人。白崇禧借雙清別墅休養。暫不

南下。湘鄂落發生撞車慘劇。

▲二十二日訊。中美關稅協定已在華盛頓換文。中日濟案交涉日方仍缺乏誠意。張宗昌率衆據龍口。劉珍年逃威海衛。漢口日兵全部登陸。李濟深由梧抵粵。日軍運子彈千餘箱到青島。中法今日在滬續議越約。宿遷刀匪仍猖獗。▲二十三日訊。湘省以府改組。魯滌平出走湘西。教部制止北平學潮。膠東戰事劉珍年有轉優勢。李宗仁昨日來滬。北平地方法院將審訊一師院學生搗毀大學辦公處案。▲二十五日訊。蔣主席昨晨自甯波抵滬當晚入京。葉琪擊退譚道源部。天津開反日市民代表大會。

▲二十六日訊。李宗仁爲湘事電京自請處分。魯滌平已到九江即啓程來京。膠東戰事頗烈國府嘉獎劉珍年。中央派胡載李蔡解決北平學潮。▲二十七日訊。魯滌平昨晨抵京。孫殿英殘部敗竄膠東。總稅務司昨撥二五庫券基金。▲二十八日訊。中央政會議決派蔡元培等查辦湘事。何健暫代湘省政府主席。美使昨到京即將中美稅約換文。閻錫山電京稱已由五台返太原。▲三月一日訊。中常會加推鹿鐘麟爲政會委員並指派參加編遣區辦事處代表。外部派員接收津比租界。孫殿英軍佔領章邱。▲三日訊。北平崩壇寺駐軍有反動嫌疑昨經包圍繳械。蔡元培吳稚暉昨訪李宗仁會商湘事。何健就湖南省府代理主席及清鄉督辦職。

The Chinese Churchman

期七第 卷三十三第

April 1 1929

版出日一月四年九二九一歷中

目要期本

▲著述▼

一個有感的回憶

朱鈞堂

祝幹丞牧師殯葬紀

周輔成

▲演講▼

當作基督的精兵

洪院愷記

耶穌的家庭

下關來稿

▲譯述▼

百年來之暹羅教會

毛克忠

論聖教史簡記

蔣翼振

祈禱金箴

石晉榮

▲雜錄▼

▲教訊▼

祝聖鄭牧和甫為主教典禮

張祖紳

婆羅洲土人歸正紀事

江貴恩

華北教區議會紀

雷海峯

時論

選

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

聖公會報